

Objednávka - číslo: 35637/2026

Vystavená podle §1746 a § 1856 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů, pro smluvní strany:

Objednatel	Dodavatel
Nemocnice Pelhřimov, příspěvková organizace Slovanského bratrství 710, 393 01 Pelhřimov IČO: 00511951 DIČ: CZ00511951 Č.ú: 174-401202834/0600 Zapsaná v obch. rejstříku pod sp. zn. Pr 466 vedenou u Krajského soudu v ČB	TRANE ČR spol. s r.o. Thámová 183/11, 18600 Praha IČO: 62418661 DIČ: CZ62418661

Splatnost faktur je 30 dnů ode dne jejich doručení objednateli.

Faktury zasílejte elektronicky na e-mail: faktury@nempe.cz

Faktura musí obsahovat všechny náležitosti podle § 28 zákona č. 235/2004 Sb.

Pokud budou u dodavatele zdanitelného plnění shledány důvody k naplnění institutu ručení za daň podle § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, bude objednatel při zasílání úplaty postupovat zvláštním způsobem zajištění daně § 109a tohoto zákona.

Smluvní strany se dohodly, že zákonnou povinnost dle § 5 odst. 2 zákona o registru smluv splní objednatel.

**oprava chladicího zařízení TRANE - výměna vadných teplotních čidel viz. příloha -
závada byla zjištěna při pravidelném servisu a byla doporučena jejich výměna**

Cena bez DPH: 195 400,00 Kč	Cena s DPH: 236 434,00 Kč
-----------------------------	---------------------------

Podpisem dodavatele se považuje objednávka za akceptovanou.

Objednatel: Jiří Vacek	Dodavatel:
Datum: 03.06.2026	Datum:
Razítko a podpis:	Razítko a podpis:

Přílohy k objednávce č. 35637/2026

Příloha 1: CZE10607131 10 Nemocnice Pelhřimov EKM3235 Milan Kala 28052026 MAINT TBQK FGASL JRRY V150.pdf

TRANE ČR, spol. s r.o.
Thámova 11-13
186 00, Praha 8, Czech Republic
Phone: +420 296 337 233
servis@trane.com
www.trane.eu/cz/



Číslo zprávy: Milan Kala 3.693637248
Obj. iScala -
Objednávka: 10607131
Číslo Obj zákaz.: -

Jméno budovy	Nemocnice Pelhřimov	Firma zákazníka	Nemocnice Pelhřimov
Adresa budovy	Slovanského Bratrství 710	Č. zák.	NA
Město budovy	Pelhřimov	Práce dokončena?	Ano
Číslo budovy	10016734	Musí být vytvořena nabídka?	Ano
Hodnocení rizik	Nutné ochranné prostředky (specifikovat jaké)	Ergonomie(zvedání, pozice, omezení)	Střední
		Pád	Střední
		Omezený prostor	Střední

Plánovaná Servisní prohlídka										
Jméno technika	Datum	Začátek cesty	Začátek prací	Konec prací	Konec cesty	Pauza	Neproduktivní	Práce & Cesta Std	Km	Přesčas
Milan Kala	28.05.2026	5:30	7:30	13:30	15:30	0:30	-	9:30	250	Ne
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Reference zákazník	Typ jednotky	Sériové číslo	Typ Chladiva	Náplň chladiva, kg		Komp A1	Komp B1	Komp C1	Komp A2	Komp B2	Komp C2	
				okr 1	okr 2							
EKM3235	RTUB220	EKM3235	R134a	180	180	Starty	32562	-	-	32486	-	-
						Hodiny	15496	-	-	12313	-	-
-	-	-	-	-	-	Starty	-	-	-	-	-	-
						Hodiny	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	Starty	-	-	-	-	-	-
						Hodiny	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	Starty	-	-	-	-	-	-
						Hodiny	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	Starty	-	-	-	-	-	-
						Hodiny	-	-	-	-	-	-

Detailní informace ke každé jednotce uvedeny v příloze

Předpokládané opravy

EKM3235: 1) Výměna teplotního čidla kondenzační teploty chladiva okruhu 1 (odchylna -9°C). Z toho důvodu okruh 1 občas vypadáva na nizký diferenční tlak. 2) Výměna teplotního čidla kondenzační teploty okruhu 2 (odchylna + 40°C. Z toho důvodu okruh 2 vypadával na vysoký diferenční tlak. Po zahýbáním kabelem u čidla, začalo čidlo ukazovat správnou teplotu (okruh v provozu).

Pronájem chladicích jednotek Trane

Trane Rental Services


Milan Kala

28.05.2026


Vacek Zástupce zákazníka



TRANE ČR, spol. s r.o., Thámova 11-13, 186 00, Praha 8, Czech republic
Tel.: +420 296 337 233, E-mail: servis@trane.com, www.trane.eu



TRANE ČR, spol. s r.o.
Thámova 11-13
186 00, Praha 8, Czech Republic
Phone: +420 296 337 233
servis@trane.com
www.trane.eu/cz/

Číslo zprávy: Milan Kala 3.693637248
Obj: iScala -
Objednávka: 10607131
Číslo Obj zákaz.: -

Jméno budovy	Nemocnice Pelhřimov			Firma zákazníka	Nemocnice Pelhřimov		
Číslo budovy	10016734			Č. zák.	NA		
Typ Chladiva	RT34a	Náplň chladiva, kg	okr 1	180.0	okr 2	180.0	okr 3
							okr 4

Plánovaná Servisní prohlídka

Sériové číslo EKM3235, Typ jednotky RTUB220, Reference zákazníků EKM3235	
Demontáž akustického boxu	Kontrola flowswitche výparník
Čelková kontrola instalace	Test EXV ventilu
Kontrola diagnostky	Finální elektrická kontrol
	Start jednotky
Zastavit jednotku	Kontrola kalibrace UCP
	Záznam jednotky
Kontrola ohřivače oleje	Kontrola podchlazení
zastavení jednotky /odpojení od napájení	Revize úniků chladiva
Kontrola kondenzátoru	Reinstalace akustického boxu*
Kontrola startéru	Uklidit pracoviště
Izolační odpor motorů	Zápis do revizní knihy chladicího zařízení *
Elektrická kontrola kompresoru	Vyplň dokumentaci a k podpisu
	-
	-
Izolační odpor motorů ventilátorů	-
Kontrola ventilátorov kondenzátoru	-
Obnovit napájení jednotky	-
Kontrola nastavení řídicího panelu	-
Kontr. ochrany UCMCLD	-
Kontrola čidel a převodníků	-
Kontrola nízkotlaké ochrany *	-
Kontrola vysokotlaké ochrany*	-
	-
	-

Izolační odpor motorkompresorů a motorventilátorů větší než 300Mohm. Chladicí jednotka bez měřitelných úniků chladiva v provozuschopném stavu. Závady a doporučení viz. předpokládané opravy. Kompresory chladicí jednotky překročily hranici 40.000 ekvivalentních provozních hodin, po jejím překročení výrobce doporučuje provedení renovace kompresoru.

TRANE ČR, spol. s r.o.
 Thámova 11-13
 186 00, Praha 8, Czech Republic
 Phone: +420 296 337 233
 servis@trane.com
 www.trane.eu/cz/



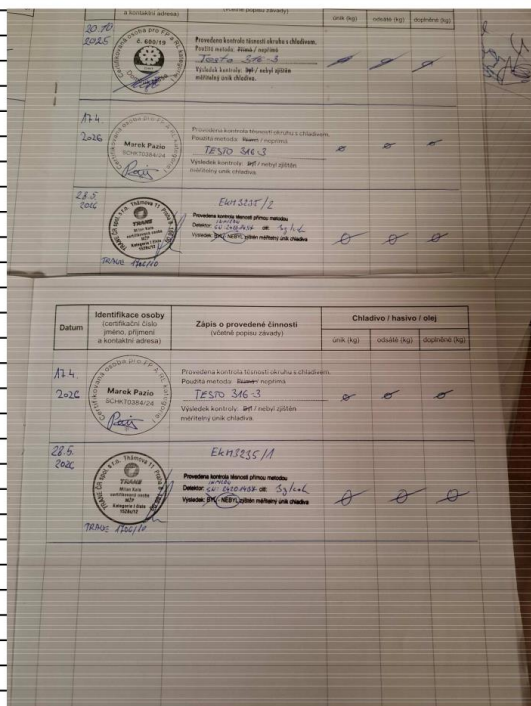
Číslo zprávy: Milan Kala 3.693637248
Obj.iScala -
 Objednávka: 10607131
 Číslo Obj zákaz.: -

Jméno budovy	Nemocnice Pelhřimov	Firma zákazníka	Nemocnice Pelhřimov
Číslo budovy	10016734	Č. zák.	NA

Sériové číslo EKM3235, Typ jednotky RTUB220, Reference zákazníků EKM3235

stav při příjezdu, výpadky na:

- 1) ztrátu průtoku - je způsobeno špatnou funkcí zkratových ventilů. Při jejich zavření dojde ke ztrátě průtoku. Nutno odstranit.
- 2) nízký diferenční tlak okruh 1 - způsobeno vadným teplotním čidlem kondenzační teploty (odchylka -9°C). Doporučuji vyměnit.
- 3) vysoký diferenční tlak okruh 2 - způsobeno vadným teplotním čidlem kondenzační teploty (odchylka +40°C).
 Po zahřívání kabelem u čidla začalo čidlo ukazovat správnou teplotu (pravděpodobně špatný kontakt, vlhkost).
 Okruh v provozu. Doporučuji čidlo vyměnit.
- 4) Vypadlý motorventilátor č1 u kondenzátoru okruhu 1. Kontrola ventilátoru, izolační odpor vinutí v pořádku. Provozní zkouška bez výpadku. I odber na fázi 1A.



TRANE ČR, spol. s r.o.
 Thámova 11-13
 186 00, Praha 8, Czech Republic
 Phone: +420 296 337 233
 servis@trane.com
 www.trane.eu/cz/



Sériové číslo		EKM3235			
JOB SAFETY ASSESSMENT - EQUIPMENT					
Název pracoviště:		Nemocnice Pelhřimov			
Datum:		28.05.2026			
Audit provedl:		Milan Kala			
Obj./Scala		10607131			
		Yes	No	N/A	
Pracovní prostor a manipulace s materiálem	1.1	Je k dispozici bezpečný prostor pro nakládání/vykládání vozidla?	X		
	1.2	Jsou přístupy k jednotce a pracovnímu prostoru bez kluzké podlahy, sutí, překážek, děr atd..., které mohou přispět k uklouznutí, zakopnutí nebo pádu ?	X		
	1.3	Je v pracovním prostoru dostatek prostoru, odpovídající osvětlení / hladina hluku / větrání / teplota prostředí pro provádění práce?	X		
	1.4	Je doprava a manipulace materiálu a nářadí na/z pracoviště bezpečná.	X		
	1.5	Pokud dochází ke společné činnosti s jinými pracovníky, byla rizika vyhodnocena a jsou pod kontrolou.	X		
	1.6	Pokud jste na pracovišti sám, máte možnost zavolat o pomoc či poslat upozornění nebo vás zákazník pravidelně navštěvuje/kontaktuje.	X		
	1.7	Celkově lze říci, že přístup k jednotce a pracovnímu prostoru je bez vysokého rizika.	X		
Požární bezpečnost a mimořádné události	2.1	V případě nouzové situace je k dispozici jasná úniková cesta s potřebným nouzovým osvětlením.	X		
	2.2	V okolí zařízení nebo alespoň ve vzdálenosti 30 m od pracovního prostoru jsou snadno dostupné hasicí přístroje.	X		
	2.3	Pokud provádíte "HOT WORK" (pájení, svařování, broušení atd.), máte vypínené povolení k této práci ?	X		
	2.4	Celkově lze tuto práci dokončit bez vysokého rizika z hlediska požární bezpečnosti a havarijní připravenosti.	X		
Práce ve výškách	3.1	Všechny schůdky, plošiny, žebříky, lešení jsou bezpečné a před použitím byly plně zkontrolovány.	X		
	3.2	Budete pracovat ve výšce pod 1,2 m a více než 2 m nechráněné hrany.	X		
	3.3	Pokud je nutné použít bezpečnostní postroj, máte k dispozici příslušné školení, vybavení a vhodný kolevní bod.	X		
	3.4	Sřezcha, podhledy a střešní dutiny jsou opatřeny lávkami nebo jiným bezpečným přístupem. Všechna střešní okna/světelníky jsou zajištěny proti pádu skrz.	X		
	3.5	Celkově lze tuto práci dokončit bez vysokého rizika práce ve výškách.	X		
Omezené prostory	4.1	Celkově lze tuto práci dokončit bez přístupu do určeného uzavřeného prostoru.	X		
Elektrická bezpečnost a LoTo	5.1	Práce na jednotce lze provádět při vypnutém napájení.	X		
	5.2	Pokud ano, lze zařízení izolovat pro bezpečnou práci a máte k dispozici kompletní sadu LoTo.	X		
	5.3	Pokud ne: vaše práce je omezena na kontrolu, testování, odstraňování poruch a měření částí pod napětím.	X		
	5.4	Pokud pracujete pod napětím, máte a nosíte/používáte veškeré OOP (electrical PPE) a soupravu pro bezpečnou práci pod napětím (Arc Flash Kit), abyste mohli bezpečně pracovat na součástech pod napětím nebo v jejich blízkosti.	X		
	5.5	Všechny vaše elektrické kabely, prodlužovačky, nářadí a spotřebiče, byly před použitím zkontrolovány, zda nejsou poškozené nebo vadné.	X		
	5.6	Celkově můžete bezpečně vykonávat práci na elektrických zařízeních pod napětím nebo v jejich blízkosti.	X		
Nářadí, vybavení a osobní ochranné prostředky	6.1	Veškeré elektrické nářadí bylo pečlivě zkontrolováno a je bezpečné pro použití: elektrické kabely, ochranné kryty atd.	X		
	6.2	Máte po ruce všechny potřebné osobní ochranné prostředky k provádění plánovaných úkolů na tomto pracovišti. Všechny OOP jsou čisté, neprošlé a v dobrém stavu.	X		
	6.3	Celkově byly všechny nástroje, vybavení a OOP, které budete používat, zkontrolovány a jsou bezpečné k použití.	X		
Nebezpečné látky	7.1	Pokud používáte chemické látky, nebezpečné látky, nebezpečné zboží (např. maziva, oleje, chladiva, aerosoly atd.), máte všechny potřebné kompatibilní nástroje a OOP, abyste s nimi mohli bezpečně manipulovat.	X		
	7.2	Pokud pracujete s jednotkami pracujícími se specifickým chladivem (A2, A2L, B2, A3 nebo B3), máte potřebné školení, vybavení a osobní ochranné prostředky pro bezpečný výkon práce. I.	X		
	7.3	Máte přístup ke všem aktuálním bezpečnostním listům všech nebezpečných látek používaných společností Trane na pracovišti nebo přítomných v jednotce.	X		
	7.4	Celkově můžete bezpečně vykonávat svůj úkol se všemi nebezpečnými látkami, se kterými budete pracovat.	X		
12:00:00 dop.					